

Лама гонгду
Ритуал посвящения [передача] текстов тома

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

[Если] обладающие усердием существа, что желают практиковать Учения внутренней и внешней Колесниц, повстречают том наставлений, [но повстречав] не повстречает при этом обучающего [им] учителя, то должно произнести следующее:

Все Учения, в соответствии с условиями, освящены на вершине намерения!

Говоря это, не связывайся с помыслами с притворством [в отношении Учения]. Обладая зарождением [просветлённого] настроения, связанного с другими, зарождай могущественную силу веры и преданности. [Когда сделаешь так,] осуществи получение текста и посвящение тома.

Итак, время [осуществления ритуала] должно быть особенным - восьмой день, новолуние или полнолуние. Или же [это должен быть] период [осуществления] церемоний для Благословенного. Когда наступит любое приемлемое [время], [представляй, что] появляется Учитель как обладающее освящением основание тела Благословенного.

Желательно, чтобы справа [от него] находилось то, что является любимым томом учения. А слева [от него] пребывали собравшиеся как один те, кто обладает природой сангхи, что действует в чистоте. И даже если не соберутся, то представляй умом как подобное возникающему снизу [из под земли]. Перед всеми ними установи подношения, такие как питьевая вода, цветы, благовония, светильники, благоуханная вода, пища, музыкальные инструменты, мандала и прочее.

Затем приемлемо находиться как одному, так и с другими. Собирая всё, следует омыть голову, рот и прочее чистой водой, зажечь благовония, соединив ладони рядом с основанием сделать простирания, преклонить колени, с преданностью принять Прибежище и зародить просветлённый настрой. осуществи обширным образом стадии практики Учения, такие как семь ветвей [собираения накоплений] и прочее. Даруй подношения, что возникли из других [текстов], осуществи обширный ритуал мандалы.

Затем мгновенно само основание-тело Учителя [предстает как] Учитель, Благословенный, Татхагата, Архат, истинно совершенный просветлённый Шакьямуни. Цвет тела [подобен] чистому золоту. Украшен знаками и отметинами вместе с лучами света, что цветом подобны чистому [цветку] ура, свободному от грязи. Обладает монашескими одеждами цвета шафрана. На макушке - узел [из волос]. Две руки в форме мудры разъяснения Учения. Ноги скрещены в ваджрной позе. Покоится на сиденье на восьми львах, что составлено из разнообразных драгоценностей. Справа [находятся] все святые учения и высказывания. Слева находятся все собрания благородной Сангхи. Пребывают вокруг, окружая подобно клубящимся скоплениям облаков на снежной горе, все Просветлённые десяти направлений и трёх времён, бодхисаттвы, гуру, девата и дакини, защитники Учения и охранители, обладающие обетами, вместе с охранителями Учения. Представляй это.

Подобные реальным, они приглашаются из отдельных мест [пребывания] и растворяются, захваченные умом. [Растворившись,] ясно пребывают вместе с Учителем и свитой. Вращают Колесо Учения для всех живых существ, меня и остальных.

В особенности [представляй, что] суть этого учения, что созерцается, провозглашаясь речью с мелодией Брахмы появляется с шумом как природа всех слогов и семян в моем сердце и растворяется [там]. Представляй это.

Простершись, положи том текстов себе на макушку. Благодаря этому этот том превращается в Великую Мать¹. С телом золотого цвета, одним ликом и четырьмя руками. Первая справа держит ваджр, первая слева — том текста. Две нижние - в позиции медитативного равновесия. Созерцай как украшенную множеством знаков и отметин [и говори].

Праджня-парамита, что вне выражений, слов и помыслов! Сущность небесного пространства, что не пресекается и не возникает! [Обладающая] объектом изначальной мудрости, собственное индивидуальное осознание-ведение! Простираюсь и воздаю хвалу Матери Победоносных трёх времён!

1 Праджня-парамита.

Твои знаки и отметины полыхают подобно цвету золота! [Ты предстаешь как] защитник всех существ с атрибутами [тела] нирманакан! Состраданием и мастерством в методах ты разрушаешь воинство вредоносных демонов-Мара! Простираюсь и воздаю хвалу тебе, Учителю, что родился в роде Шакьев!

Высший светильник, что разрушает темноту неведения! Святое Учение и высказывания числом восемьдесят четыре тысячи! Простираюсь и воздаю хвалу святому Учению, добродетельному в начале, середине и завершении!

Святое Учение, что разъясняется в соответствии с наставлениями Учителя, пребывает и осуществляется здесь! Прошу благословить истиной Драгоценности, чтобы осуществлять практику глубокой сострадающей сути, истинно чистых слов и записей!

**tadyathā om̐ mune mune mahā mune śākyā munaye sarva dharmā ma ma citta svabhāva abhi
sīṅca māṁ sarva dharmā abhava svabhāva siddhi svāhā**

Повтори это троекратно. В завершении [говори]:

Великая мать², Учитель, Благословенный вместе с окружением, святое Учение, Благое Собрание благородных и прочие — все растворяются в моем собственно теле, речи и уме. Я становлюсь подобным исчезающей в небесном пространстве радуге. На основании этой природы все явления, что объединяются явленным бытием, самсарой и нирваной, сперва [предстают как] нерожденные, в середине [предстают как] не пребывающие [где-либо], в завершении [предстают как] не пресекающиеся. Покойся в [такой] сфере, что свободна от всех умозрительных характеристик. Подобный такому способ приемлем для любых учений внешних и внутренних колесниц. Это соответствует обретению передачи текста от настоящего учителя. И когда станет объектом личной практики, то обретая мастерство в его сути, можешь также распространять текст и для других объектов, в чем нет противоречий. Если же не обретишь мастерства [могущества и реализации], то нельзя [передавать дальше].

По завершении этого, на совершенной чистой земле [во время] растущего [месяца] осуществи подношения и служение Трём Драгоценностям. При убывающем [месяце] также следует осуществлять даяние в силу милосердия тем, кто не может отбросить бедность и пр. Если вкратце, то усердствуй в осуществлении собирания накоплений, запечатывай обширным образом посредством дарования ради других корня добродетели. Самаяя.

Если некий ваджрачарья, обладающий характеристиками, хочет даровать передачу тома текстов, такое как том сокровищницы и пр., ученику, обладающему характеристиками, то вслед за завершением периода разъяснения текста посвящения сосуда вместе с прикрасами, следует нарисовать восьмилепестковый лотос. Поверх него следует установить трон и попросить ачарью с атрибутами пребывать на нем. Перед [ним] находятся ученики. Они подносят мандалу и сложив ладони, [говорят]:

Как чудесно! Учитель! Благословенный! Чудесно! В мандале ума [находится] совершенный источник учений Сугаты! Просим даровать нам, сынам и последователям, посвящение текстов тома из сокровищницы внутренних и внешних тантр!

Следует троекратно произнести это.

Затем следует погрузиться в медитацию на слоге **ba** в центре белой бинду в середине лба между бровями ученика. И перечисляя [с повторением этого слога] вслух, положи в руку том, что соотносится с коренными сутрами и учениями шраваков или соотносится с их аспектом, [и говори]:

Как чудесно! Удачливые сыны [благородного] семейства! Поскольку вы придерживаетесь учений собрания шраваков, обретаете посвящение освобождения страстного желания. Пусть [обретя] его вы быстро достигнете плод - [состояние] архата!

Посвящай, говоря так. [Посвящая,] представляй, что ученики вместе с учением превращаются в слог **ba**. [Превратившись,] представляй учеников и ачарью как исчезающих.

Когда отложишь это, представь внутри рта ученика красную бинду, отмеченную слогом **sa** [или **tsa**] и повторяй его. В руку положи том писания сутр [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о взаимозависимом происхождении у пратьекабудд, обретаешь

посвящение самоосвобождения гордыни! Пусть обретя его быстро достигнешь плод десяти уровней!

Говоря так, трансформируй в красный **sa**. Сделав так, созерцай как растворяется.

Созерцай, что в тайном месте находится синяя бинду, отмеченная слогом **va** и повторяй его. В руку положи то, что соотносится собственно с томом Абхидхармы или частью ее [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о вовлечении и устремлении бодхисаттв, то обретаешь посвящение чистоты от состояния гнева! Пусть обретя его ты обретешь уровень двенадцати истин!

Говоря так, представляй что превращаются в синий **Va** и растворяются.

Плод трёх подобных таким [методов] – созревание в теле нирманакаи и обретение мастерства в учениях низших колесниц.

Снова в пупке учеников ясно появляется белая бинду, отмеченная слогом **ha**, который следует рецитировать. Возьми в руку том крия-тантр [и произнеси]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о зарождении в крия-тантре, то пусть самоосвободив омрачение тупости, ты обретешь уровень двенадцати истин!

Говоря так, созерцай как превращаются в белый **Ha** и растворяются.

В пупке появляется красная бинду, отмеченная слогом **Sa**, который следует повторять. В руку возьми том упайя-тантры [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учений упайя, обладающими двумя [методами и мудростью], то у вас естественно очистится омрачение зависти! Пусть очистив, обретете уровень мандалы тринадцати [божеств]!

Говоря так, созерцай, как превратившись в белый слог **Sa**, растворяются.

[Представляй как] в носу появляется синяя бинду, отмеченная слогом **Ma** и повторяй его. Возьми в руку том йога-тантр [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о просветлении из йога-тантр, то у тебя самоосвободится омрачение ярости! Пусть затем за одну жизнь обретешь уровень Акаништхи!

Говоря так, представляй что превращаются в синий **Ma** и также растворяются.

Плод трёх, что подобны таким, [представляет собой] созревание в теле самбхогакаи и обретение мастерства в учениях средней колесницы.

На макушке ученика появляется белая бинду, отмеченная слогом **om**, который следует повторять. Возьми в руку том маха-йога тантр [стадии] зарождения [и произнеси]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о трёх самадхи, то трансформируется состояние омрачений. И ты постигаешь изначальную мудрость всезнания!

Говоря так, представляй, что превратившись в белый **om** также растворяются.

В горле появляется красная бинду, отмеченная слогом **ah**, который следует повторить. [Делая так,] возьми в руку том ану-йоги [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения [о смещении] пространства [высшей реальности] и изначальной мудрости, то освобождаются волны игры излучения и собирания. Пусть [освободив] постигнешь то, что обладает высшим из аспектов!

Говоря так, превращается в красный **ah** и также растворяется.

В сердце [появляется] синяя бинду, отмеченная слогом **hum** посередине. Когда созерцаешь это, повторяй рецитируя вслух этот слог как семенной. Возьми в руку том ати-йоги, великого Совершенства, [и говори]:

Как чудесно! Удачливый сын [благородного] семейства! Поскольку ты придерживаешься учения о трёх телах и методах Победоносных, то [обретешь] мастерство во всесовершенных из Учений! Пусть [обретя его] за одну жизнь обретешь [уровень] Просветлённого!

Говоря так, представляй, что синий **hum** также становится единым с учениями и учениками. [Став единым,] ачарья и ученик растворяются [в пространстве].

Плод трёх, что подобны таким, созревание в виде дхармакаи и обретение мастерства в учениях высших колесниц.

На основании обретения передачи текста и посвящения в тома девяти колесниц становится приемлемым читать тантры и записи девяти колесниц, осуществлять практики и пр. Но это не относится к учениям, что не включены в сферу девяти стадий колесниц.

И даже если не обретишь передачу текста чтением после завершения [всего], начиная с томов сокровищниц, различных видов разнообразных записей трактатов и ритуала посвящения тома текстов, все, я и другие, определенно обретем передачу текстов в тантры.

Затем следует сделать простираения перед ваджрачарьей, поднести мандалу, украшенную цветами совершенно чистого белого цвета, созерцая как подношения благодеяния, сделать подношения. Придерживаться умом определенных представлений вкупе с [провозглашением] великой доброты [учителя].

Снова благодаря последовательности ритуалов из текстов, что подобны железному крюку, осуществляй вплоть до завершения [молитвами] с пожеланиями удачи, подношением заслуги, обширными молитвами благопожеланиями. Это - ритуал дарования посвящения и передачи текстов ваджрачарьей ученикам.

Пусть повстречает обладающих удачей!

Самая. Печать. Печать. Печать. Печать тела. Печать речи. Печать ума. Дхатхим. Тайна. Терма, извлеченная из Пухмочхе подобным мне аскетом Шакьев, Сангье Дордже.

Перевел Дордже Дондхуб Тулку (Филиппов О.Э.).